

..... [p1] .....

Mijnheer Gezelle

Verhope u tweeden Sinxendag<sup>1</sup> na de Vespers een bezoek te doen om u een prachtafdruksel van mijne landl. aantebieden als een kleen bewijs van de groote erkentlijkheid die ik [u] schuldig ben voor uwe laatste

[...]

uwe vorige en uwe altijd even groote blijken van genegentheid ten mijnen opzichte.

Ontvang intusschentijd de verzekering mijner dankbare gevoelens.

D<sup>r</sup> K. de Gheldere

[Couckelaere] 12 Mei 1883.

Er zijn maar twee soorten van wied: eurië<sup>2</sup> en speurië<sup>3</sup> en zwijnegars<sup>4</sup> — "Is er van de jare nog veel wied?" — "t is al eurië en speurië en zwijnegars lijk dat 't overjaar<sup>5</sup> was".

— Bromkappers - bloemen van brom zie Kiliaen Kappe, spaensche Kappe - ricinum cucullatum

..... [p2] .....

.....

- 1 Pinkstermaandag viel in 1883 op 14 mei.
- 2 Kruid. In: Loquela: 6 (Hooimaand 1886) 3, p.19 legt Gezelle uit dat eurië verwant is met horen, horten (Engels: hurt, Frans: heurter) die allemaal "stoten" betekenen. Hij vermeldt daar ook de uitdrukking die De Gheldere hem hier in deze brief signaleerde.
- 3 Spurrie is een eenjarige plant uit de anjerfamilie, die van nature voorkomt in Europa. (Wikipedia)
- 4 Onkruid (...) Knopgras genaamd, fr.centinode, traïnasse, renouée des petits oiseaux , Polygonum aviculare L. (De Bo, Westvlaamsch Idioticon)
- 5 Verleden jaar.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	De Gheldere, Karel
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	12/05/1883
Verzendingsplaats	Koekelare (Koekelare)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Gepubliceerd in	fragment gepubliceerd in: Loquela. - Jrg.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 102x132; enkel vel 2: 103x132 wit, vierkant geruit (groot) papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot twee taalkundige fiches en gereconstrueerd
Toevoegingen	op blanco zijde 2 rechts in de zijrand: taalkundige notities: eurie, de; op zijde 3 beneden in de linkermarge: taalkundige notitie: speurie z. eurie> (inkt, verticaal, beide hand G.G.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7915
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle14274">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle14274</a>

---

## Inhoud

Incipit	Verhope u tweeden Sinxendag
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	12/05/1883, Koekelare, Karel De Gheldere aan [Guido Gezelle]
Editeur	Stefaan Maes; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---